

**EXTOL®**  
PREMIUM

8888110

*IMPROVE YOUR DAY!*

Stojan na úhlovou brusku / CZ

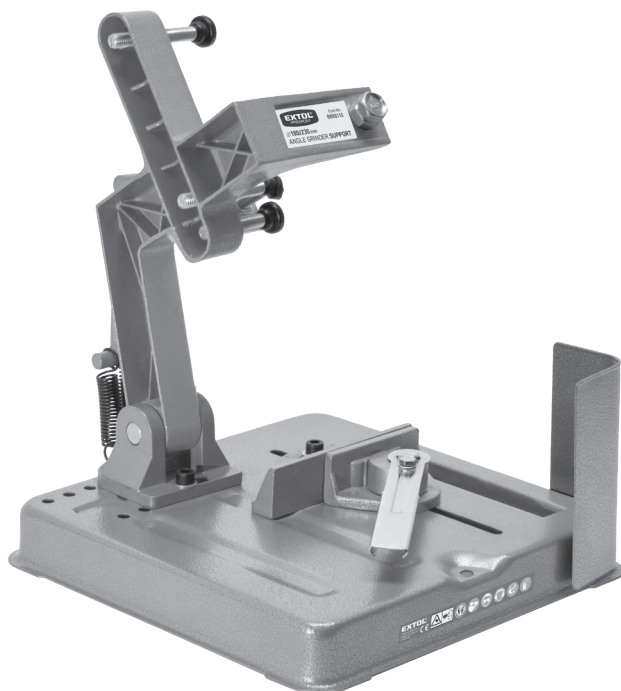
Stojan na uhlovú brúsku / SK

Sarokcsiszoló állvány / HU

Ständer für Winkelschleifer / DE

Angle Grinder Support / EN

Version 5/2023



CE

**Původní návod k použití**

**Preklad pôvodného návodu na použitie**

**Az eredeti használati utasítás fordítása**

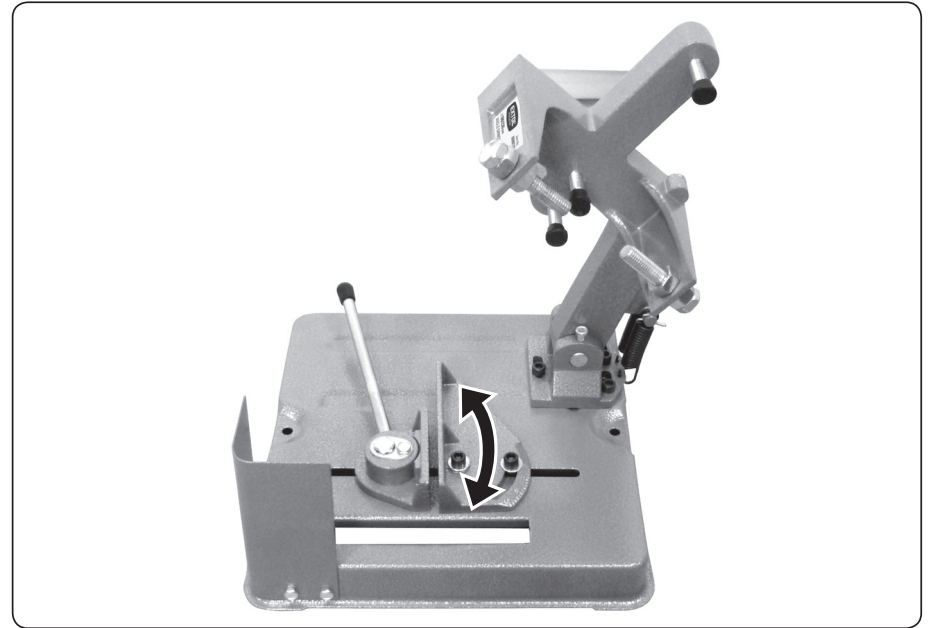
**Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung**

**Translation of the original user's manual**

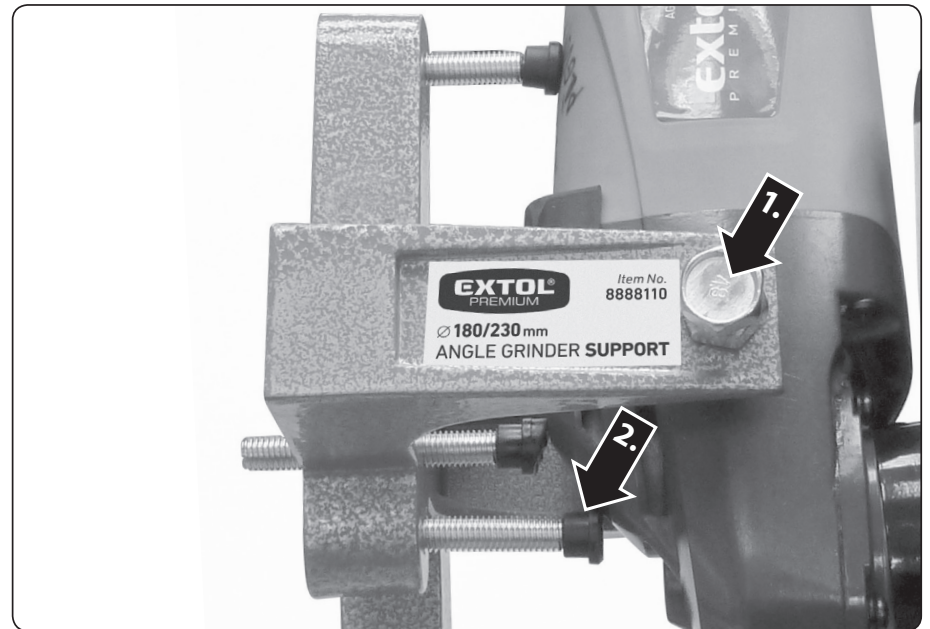




Obr. 1 / 1. ábra / Abb. 1 / Fig. 1



Obr. 2 / 2. ábra / Abb. 2 / Fig. 2



Obr. 3a / 3a. ábra / Abb. 3a / Fig. 3a



Obr. 3b / 3b. ábra / Abb. 3b / Fig. 3b

## Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevíli značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

**www.extol.cz info@madalbal.cz**

**Tel.: +420 577 599 777**

**Výrobce:** Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

**Datum vydání:** 28. 3. 2023

## I. Charakteristika – účel použití



Stojan na úhlovou brusku **Extol® Premium 8888110** je určen k upnutí úhlové brusky určené pro průměr kotouče buď **180 mm**, nebo **230 mm**. Úhlová bruska musí být používána pouze s diamantovými kotouči nebo kotouči z pojeného vyztuženého brusiva, které jsou určeny pro úhlové brusky. Použití jiných typů kotoučů je nepřipustné. Kotouč z pojeného brusiva je složený z brusných zrn spojených organickým nebo keramickým pojivem s výztuhou. Při používání úhlové brusky se řiďte pokyny uvedenými v návodu k použití úhlové brusky a dále uvedenými pokyny. Použití stojanu s úhlovou bruskou určenou pro jiný průměr kotouče než 180 mm, nebo 230 mm, je nepřipustné.

## II. Sestavení stojanu

1. Stojan sestavte na pevné rovné ploše.

2. Stojan sestavte dle obr. 1.

K základně stojanu nejprve připevněte svěrku tak, aby otočením páčky bylo možné změnit polohu svěrky a poté ji opět pevně páčkou zajistit. Páčka musí být orientována vlevo od řezného kotouče úhlové brusky. Svěrka se k desce připevní čtvercovou maticí, která se vloží do drážky na spodní straně základové desky.

- Z důvodu bezpečného používání musí být stojan kompletní a všechny díly musí být pevně připevněny. Základnu stojanu připevněte k pracovnímu stolu šrouby skrz otvory v základně stojanu. Stojan s upnutou úhlovou bruskou musí být provozován na stabilním a rovném povrchu.
- Obrobek před řezáním pevně upněte do svěrky v základně stolu, přičemž je možné nastavit úhel řezu (viz. obr. 2).

## III. Připevnění úhlové brusky

- Do otvorů na obou stranách úhlové brusky určených pro našroubování rukojeti našroubujte šrouby na rameni stojanu (krok 1, obr. 3a).
- Pomocí šroubů s gumovými opěrkami v rameni stojanu upravte sklon brusky k základně tak, aby kotouč brusky svíral se základnou pravý úhel (krok 2, obr. 3a).
- Před uvedením ve stojanu upnuté úhlové brusky do provozu se ujistěte, že je bruska pevně upnuta ve stojanu a že se kotouč při řezání nebude dotýkat základny stojanu, nýbrž projde do určené řezné drážky v základně stojanu a ujistěte se, že ochranný kryt úhlové brusky zakrývá maximální možnou část kotouče směrem k obsluze pro ochranu obsluhy před případně odletujícími částmi. V případě potřeby polohu ochranného krytu úhl. brusky upravte do optimální polohy a kryt pevně zajistěte. Nikdy neprovazujte úhlovou brusku bez řádně nainstalovaného ochranného krytu z důvodu nebezpečí úrazu odletujícími úlomky!

## IV. Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

### ⚠ VÝSTRAHA!

Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

#### 1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- a) Pracoviště je nutno udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- b) Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob. Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

#### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c) Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

d) Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

f) Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

#### 3) BEZPEČNOST OSOB

- a) Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střizlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.
- b) Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- c) Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.

e) Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.

f) Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.

h) Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí. Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

#### 4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- a) Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutno používat správné elektrické nářadí, které je určeno pro prováděnou práci. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- b) Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.

e) Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohyblivých částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.

f) Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.

g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

h) Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot.

Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.

#### 5) SERVIS

a) Opravy elektrického nářadí je nutno svěřovat kvalifikované osobě, která bude používat identické náhradní díly. Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.

## V. Bezpečnostní pokyny pro řezačky

#### 1) BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŘEZAČKY

- a) Obsluha a okolostojící se musí postavit tak, aby se nacházeli mimo rovinu rotujícího kotouče. Ochranný kryt pomáhá ochránit obsluhu před úlomky poškozeného kotouče a nahodilým dotykem s kotoučem.
- b) S tímto elektrickým nářadím je nutno používat pouze kotouče z pojeného vyztuženého brusiva nebo diamantové řezací kotouče. Pouhá skutečnost, že příslušenství lze připojit k danému elektromechanickému nářadí, nezaručuje jeho bezpečný provoz.

- c) **Jmenovité otáčky příslušenství musí být alespoň rovny maximálním otáčkám vyznačeným na elektrickém nářadí.** Příslušenství, které pracuje při vyšších otáčkách, než jsou jeho jmenovité otáčky, se může rozlomit a rozpadnout.
- d) **Kotouče se musí používat pouze v souladu s doporučeným použitím.** Například: není dovoleno broušení boční stranou řezacího kotouče. Abrazivní řezací kotouče jsou určeny pro obvodové broušení, stranové síly působící na tyto kotouče by je mohly roztříštit.
- e) **Vždy je nutno použít nepoškozené příruby kotouče, které mají správný průměr pro vybraný kotouč.** Správné příruby kotouče podírají kotouč tak, aby snížily možnost prasknutí kotouče.
- f) **Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v mezích jmenovitého rozsahu pro dané elektromechanické nářadí.** Příslušenství nesprávné velikosti nelze dostatečně zakrýt nebo ovládat.
- g) **Upínací rozměry kotoučů a přírub musí být vhodné k upevnění na vřeteno elektrického nářadí.** Kotouče a příruby, které mají upínací otvory, které neodpovídají upínacím součástem elektrického nářadí, budou nevyvážené, budou nadměrně vibrovat a mohou způsobit ztrátu kontroly.
- h) **Nepoužívat poškozené kotouče.** Před každým použitím je třeba zkontrolovat kotouče, nejspouli odštípnuté nebo popraskané. Pokud elektrické nářadí nebo kotouč spadlo, zkontroluje se poškození nebo se namontuje nepoškozený kotouč. Po zkontrolování a namontování kotouče se obsluha i okolostojící musí postavit tak, aby se nacházeli mimo rovinu rotujícího kotouče, a elektromechanické nářadí se nechá běžet při nejvyšších otáčkách naprázdno po dobu jedné minuty. Během této zkušební doby se poškozené kotouče obvykle rozlomí.
- i) **Musí se používat osobní ochranné pracovní prostředky.** V závislosti na použití je nutno použít obličejový štít nebo bezpečnostní ochranné brýle. V přiměřeném rozsahu je nutno použít masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovní zástěru, která je schopna zadržet malé úlomky brusiva nebo obrobku. Ochrana očí musí být schopna zadržet odlétající úlomky, které vznikají

při různých pracovních činnostech. Masku proti prachu nebo respirátor musí být schopny odfiltrovat částice, které vznikají při dané činnosti. Dlouhotrvající vystavení hluku o vysoké intenzitě může způsobit ztrátu sluchu.

j) **Okolostojící musí udržovat bezpečnou vzdálenost od pracovního prostoru.** Každý, kdo vstupuje do pracovního prostoru, musí používat osobní ochranné pracovní prostředky. Úlomky obrobku nebo poškozeného kotouče mohou odlétnout a způsobit poranění i mimo bezprostřední pracovní prostor.

k) **Pohyblivý přívod se musí umístit mimo dosah rotujícího příslušenství.** Ztratí-li obsluha kontrolu, může dojít k nařiznutí nebo zaseknutí pohyblivého přívodu příslušenstvím, a ruka nebo paže obsluhy může být vtažena do rotujícího kotouče.

l) **Větrací otvory elektromechanického nářadí je nutno pravidelně čistit.** Ventilátor motoru může vtahovat prach dovnitř skříně, a nadměrné nahromadění kovového prachu může způsobit elektrické nebezpečí.

m) **S elektromechanickým nářadím se nesmí pracovat v blízkosti hořlavých materiálů.** S elektrickým nářadím se nesmí pracovat, je-li umístěno na hořlavém povrchu, například dřevu. Mohlo by dojít ke vznícení těchto materiálů od jisker.

n) **Nesmí se používat příslušenství, které vyžaduje chlazení kapalinou.** Použití vody nebo jiných chladících kapalin může způsobit úraz nebo usmrcení elektrickým proudem.

## 2) ZPETNÝ VRH A SOUVISEJÍCÍ POKYNY

Zpětný vrh je náhlá reakce na sevření nebo zaseknutí rotujícího kotouče. Sevření nebo zaseknutí způsobí prudké zastavení rotujícího kotouče, které následovně způsobí, že se nekontrolovaná řezací jednotka vymrští vzhůru směrem k obsluze.

Například, dojde-li k sevření nebo zaseknutí brusného kotouče v obrobku, hrana kotouče, která vstupuje do místa sevření, může vniknout do povrchu materiálu a způsobí, že kotouč je vytlačen nahoru nebo odhozen. Broušící kotouče mohou v těchto případech také prasknout.

Zpětný vrh je výsledkem nesprávného používání elektromechanického nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu zabránit řádným dodržem vhodných opatření, které jsou uvedeny níže.

a) **Nářadí je třeba držet pevně a je nutno udržovat správnou polohu těla a paže tak, aby bylo možno odolat silám zpětného vrhu.** Obsluha je schopna kontrolovat síly zpětného vrhu působící vzhůru, dodržuje-li vhodná opatření.

b) **Nestojí se v rovině rotujícího kotouče.** Nastane-li zpětný vrh, odhodí řezací jednotku směrem nahoru a k obsluze.

c) **Na nářadí se nesmí nasadit pilový řetězový řezbářský kotouč, diamantový kotouč se segmenty, jehož obvodová mezera mezi segmenty je větší než 10 mm, nebo pilový kotouč se zuby.** Tyto kotouče způsobují často zpětný vrh a ztrátu kontroly.

d) **Kotouč se nesmí zarážet do materiálu ani se na něj nesmí působit nadměrným tlakem.** Nesmí se vyvíjet snaha dosáhnout nadměrné hloubky řezu. Přetížení kotouče zvyšuje zatížení a náchylnost ke zkroucení nebo uváznutí kotouče v řezu a možnost zpětného vrhu nebo prasknutí kotouče.

e) **Pokud kotouč uvázne v řezu nebo se řezání z nějakého důvodu přeruší, řezací jednotku je nutno vypnout a držet nehybně, dokud se kotouč úplně nezastaví.** Obsluha se nikdy nesmí pokoušet o vyjmutí kotouče z řezu, je-li kotouč v pohybu, protože může dojít ke zpětnému vrhu. Je nutno hledat příčiny uváznutí kotouče a sjednat nápravná opatření, kterými se tyto příčiny odstraní.

f) **Je-li příslušenství v obrobku, činnost řezání se nesmí znovu začít.** Kotouč se nechá dosáhnout plných otáček a opatrně se znovu vnoří do řezu. Pokud se elektromechanické nářadí znovu spustí s kotoučem zanořeným v obrobku, může dojít k jeho zaseknutí, vytlačení nahoru, nebo ke zpětnému vrhu.

g) **Libovolně nadměrné obrobky je nutno podepřít, aby se zmenšilo nebezpečí sevření kotouče a zpětného vrhu.** Velké obrobky mají tendenci prohybat se vlastní vahou. Podpěry se musí umístit pod obrobek poblíž přímky řezu a v blízkosti hran obrobku na obou stranách kotouče.

## VI. Význam značení na výrobku - bezpečnostní pokyny

	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Osoby v pracovní oblasti musí mít nasazené certifikované chrániče sluchu s dostatečnou úrovní ochrany.
	Obsluha a další osoby v pracovní oblasti musí mít nasazenou certifikovanou nárazu odolnou ochranu zraku s postranními kryty.
	Obsluha a další osoby v pracovní oblasti musí používat ochranu dýchacích cest FFP2 nebo FFP3, vdechování prachu je zdraví škodlivé.
	Při práci používejte ochranné pracovní rukavice, zejména při manipulaci s kotoučem.
	Splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.
	Nebezpečí poranění (pořezání) rotujícím kotoučem. Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od místa řezu.
	Stojan určen pro obsluhu jednou osobou.
SN:	Na výrobku je uveden rok a měsíc výroby a označení výrobní série.

## VII. Záruční doba (práva z vadného plnění)

Na výrobek se vztahuje záruka (odpovědnost za vady) 2 roky od data prodeje. Požádá-li o to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

### ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.

Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.

Nejbližší servisní místa naleznete na [www.extol.cz](http://www.extol.cz).

V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince 222 745 130; e-mail: [servis@madalbal.cz](mailto:servis@madalbal.cz)

## EU Prohlášení o shodě

**Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:**

**Extol® Premium 8888110**

**Stojan na úhlovou brusku s průměrem kotouče 180/230 mm**

**Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • IČO: 49433717**

prohlašuje,  
že výše popsany předmět prohlášení je ve shodě se všemi příslušnými ustanoveními  
harmonizačního právního předpisu Evropské unie: 2006/42 ES;

**Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují),  
které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:**

EN ISO 12100:2010; EN 614-1:2006+A1:2009; EN 894-3:2000+A1:2008;  
EN ISO 4628-3:2016; EN 62841-1:2015; EN 62841-3-10:2015.

Kompletační technické dokumentace (2006/42 ES) provedl Martin Šenkýř  
se sídlem na adrese společnosti Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika.  
Technická dokumentace (2006/42 ES) je k dispozici na výše uvedené adrese společnosti Madal Bal, a.s.

**Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě:** Zlín 28. 02. 2023

Osoba oprávněná vypracováním EU prohlášení o shodě jménem výrobce  
(podpis, jméno, funkce):

Martin Šenkýř  
člen představenstva společnosti výrobce

## Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® zakúpením tohoto výrobku.  
Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.  
S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznicke a poradenské centrum:

**www.extol.sk**

**Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70**

**Distribútor pre Slovenskú republiku:** Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

**Výrobca:** Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

**Dátum vydania:** 28. 3. 2023

## I. Charakteristika – účel použitia



Stojan na uhlovú brusku **Extol® Premium 8888110** je určený na upnutie uhlovej brúsky určenej pre priemer kotúča buď **180 mm**, alebo **230 mm**. Uhlová bruska sa musí používať iba s diamantovými kotúčmi alebo kotúčmi zo spojeného vystuženého brúsiva, ktoré sú určené pre uhlové brúsky. Použitie iných typov kotúčov je nepripustné. Kotúč zo spojeného brúsiva je zložený z brúsnych zrn spojených organickým alebo keramickým spojivom s výstuhou. Pri používaní uhlovej brúsky sa riadte pokynmi uvedenými v návode na použitie uhlovej brúsky a ďalej uvedenými pokynmi. Použitie stojana s uhlovou brúskou určenou pre iný priemer kotúča než 180 mm, alebo 230 mm, je nepripustné.

## II. Zostavenie stojana

1. Stojan zostavte na pevnej rovnej ploche.

2. Stojan zostavte podľa obr. 1.

K základni stojana najprv pripevnite zvierku tak, aby pootočením páčky bolo možné zmeniť polohu zvierky a potom ju opäť pevne páčkou zaistiť. Páčka musí byť orientovaná vľavo od rezného kotúča uhlovej brúsky. Zvierka sa k doske pripevní štvorcovou maticou, ktorá sa vloží do drážky na spodnej strane základovej dosky.

• Z dôvodu bezpečného používania musí byť stojan kompletný a všetky diely musia byť pevne pripevnené. Základňu stojana pripevnite k pracovnému stolu skrutky cez otvory v základni stojana. Stojan s upnutou uhlovou brúskou sa musí prevádzkovať na stabilnom a rovnom povrchu.

• Obrobok pred rezaním pevne upnite do zvierky v základni stola, pričom je možné nastaviť uhol rezu (pozrite obr. 2).

## III. Pripevnenie uhlovej brúsky

- Do otvorov na oboch stranách uhlovej brúsky určených na naskrutkovanie rukoväti naskrutkujte skrutky na ramene stojana (krok 1, obr. 3a).
- Pomocou skrutiek s gumovými opierkami v ramene stojana upravte sklon brúsky k základni tak, aby kotúč brúsky zvieral so základňou pravý uhol (krok 2, obr. 3a).
- Pred uvedením uhlovej brúsky do prevádzky sa uistite, že je bruska pevne upnutá v stojane a že sa kotúč pri rezaní nebude dotýkať základne stojana, ale prejde do určenej reznej drážky v základni stojana a uistite sa, že ochranný kryt uhlovej brúsky zakrýva maximálnu možnú časť kotúča smerom k obsluhu na ochranu obsluhu pred prípadne odletujúcimi časťami. V prípade potreby polohu ochranného krytu uhlovej brúsky upravte do optimálnej polohy a kryt pevne zaistite. Nikdy neprevádzkujte uhlovú brusku bez riadne nainštalovaného ochranného krytu z dôvodu nebezpečenstva úrazu odletujúcimi úlomkami!

## IV. Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

### ⚠ VÝSTRAHA!

Je nutné prečítať všetky bezpečnostné pokyny, návod na používanie, obrázky a predpisy dodané s týmto náradím. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Všetky pokyny a návod na používanie musíte uschovať, aby bolo možné do nich neskôršie nahladať.

Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, alebo elektrické náradie napájané z batérie (bez pohyblivého prívodu).

#### 1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

#### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlice pohyblivého prívodu elektrického náradia musia vyhovovať sieťovej zásuvke. Vidlice sa nesmú žiadnym spôsobom upravovať. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, sa nesmú používať žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami a príslušné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky

a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.

- Elektrické náradie nesmiete vystavovať dážďu, vlhku alebo aby bolo mokré. Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvýši sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
  - Pohyblivý prívod sa nesmie používať na iné účely. Elektrické náradie sa nesmie nosiť alebo ťahať za prívod, ani sa NESMIE ťahom za prívod odpojovať vidlica zo zásuvky. Prívod je treba chrániť pred teplom, masťou, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
  - Ak elektrické náradie používate vonku, používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho prívodu na použitie vonku obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
  - Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.
- #### 3) BEZPEČNOSŤ OSÔB
- Pri používaní elektrického náradia musí byť obsluha pozorná, musí sa venovať tomu, čo práve robí a musí sa sústrediť a triežvo uvažovať. Elektrické náradie sa nesmie používať, ak je obsluha unavená alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.
  - Používať osobné ochranné pracovné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky ako je napr. respirátor, bezpečnostná obuv s úpravou proti šmyku, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.
  - Musíte zabrániť neúmyselnému spusteniu stroja. Uistite sa, či je spínač pred zapojením vidlice do zásuvky a/alebo pri pripájaní baté-

riovej súpravy, zdvíhaním alebo prenášaním náradia v polohe vypnuté. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.

- Skôr ako náradie zapnete, odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý necháte pripustený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
  - Obsluha musí pracovať len tam, kde bezpečne dosiahne. Obsluha musí vždy udržiavať stabilný postoj a rovnováhu. To umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídateľných situáciách.
  - Vhodne sa obliekajte. Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Obsluha musí dbať na to, aby mala clasy a odev dostatočne ďaleko od pohyblivých častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujuce sa časti.
  - Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, zaistíte, aby také zariadenia boli pripojené a správne používané. Používanie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.
  - Obsluha nesmie dopustiť, aby sa z dôvodu rutiny, ktorá vychádza z častého používania náradia, stala samolúbou a začala ignorovať zásady bezpečnosti náradia. Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť závažné poranenie.
- #### 4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA
- Elektrické náradie sa nesmie preťažovať. Používajte správne elektrické náradie, ktoré je určené na vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.
  - Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nejde zapnúť a vypnúť spínačom. Každé elektrické náradie, ktoré nejde ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
  - Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením elektrického náradia je treba vytiahnuť vidlicu zo sieťovej zásuvky a/alebo odobrať

bateriovú súpravu z elektrického náradia, ak je odnímateľná. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.

- Nepoužívané elektrické náradie uskladňujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli zoznamované s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali. Elektrické náradie je v rukách neskúsených užívateľov nebezpečné.
  - Elektrické náradie a príslušenstvo je nutné dodržiavať. Kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť, zameriavajte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ohroziť funkčnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
  - Rezacie nástroje je treba udržiavať ostré a čisté. Správne udržiavané a nabrúsené rezacie nástroje sa zachytia alebo zablokujú o materiál s oveľa menšou pravdepodobnosťou a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.
  - Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď, používajte v súlade s týmito pokynmi, takým spôsobom, aký je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než tých pre ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
  - Rukoväte a povrchy na uchopenie je treba udržiavať suché, čisté a bez mastnoty. Šmyklavé rukoväte a povrchy na uchopenie neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.
- #### 5) SERVIS
- Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely. Tak bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti elektrického náradia, ako bola pred jeho opravou.

## V. Bezpečnostné pokyny pre rezačky

### 1) BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE REZAČKY

- a) **Obsluha a okolostojaci sa musia postaviť tak, aby sa nachádzali mimo roviny rotujúceho kotúča.** Ochranný kryt pomáha ochrániť obsluhu pred úlomkami poškodeného kotúča a náhodným dotykom s kotúčom.
- b) **S týmto elektrickým náradím je nutné používať iba kotúče zo spojeného vystuženého brúsiva alebo diamantové rezacie kotúče.** *Samotná skutočnosť, že príslušenstvo môžete k danému elektromechanickému náradíu nainštalovať nezaručuje jeho bezpečnú prevádzku.*
- c) **Menovité otáčky príslušenstva sa musia aspoň rovnať maximálnym otáčkam vyznačeným na elektrickom náradí.** *Príslušenstvo, ktoré pracuje pri otáčkach vyšších ako sú jeho menovité otáčky, sa môže rozlomiť a rozpadnúť.*
- d) **Kotúče sa musia používať iba v súlade s odporúčaným použitím.** *Napríklad: nie je dovolené brúsenie bočnou stranou rezacieho kotúča. Abrázivne rezacie kotúče sú určené na obvodové brúsenie, stranové sily pôsobiace na tieto kotúče by ich mohli roztriešťať.*
- e) **Vždy je nutné použiť nepoškodené príruby kotúča, ktoré majú správny priemer pre vybraný kotúč.** *Správne príruby kotúča podopierajú kotúč tak, aby znížili možnosť prasknutia kotúča.*
- f) **Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musia byť v medziach menovitého rozsahu pre dané elektromechanické náradie.** *Príslušenstvo nesprávnej veľkosti nie je možné dostatočne zakryť alebo ovládať.*
- g) **Upínacie rozmery kotúčov a prírub musia byť vhodné na upevnenie na vreteno elektrického náradia.** *Kotúče a príruby, ktoré majú upínacie otvory, ktoré nezodpovedajú upínacím súčastiam elektrického náradia, budú nevyvážené, budú nadmerne vibrovať a môžu spôsobiť stratu kontroly.*
- h) **Nepoužívajte poškodené kotúče.** *Pred každým použitím je potrebné skontrolovať kotúče, ak nie sú odštípené alebo popraskané. Ak spadlo elektrické náradie alebo kotúč, skontroluje sa poškodenie alebo sa namontuje nepoškodený kotúč. Po skontrolovaní a namontovaní kotúča*

sa obsluha aj okolostojaci musia postaviť tak, aby sa nachádzali mimo roviny rotujúceho kotúča, a elektromechanické náradie sa nechá bežať pri najvyšších otáčkach naprázdno počas jednej minúty. *V priebehu tejto skúšobnej doby sa poškodené kotúče obvykle rozlomí.*

- i) **Musíte používať osobné ochranné pracovné prostriedky. V závislosti od použitia je nutné použiť tvárový štít alebo bezpečnostné ochranné okuliare. V primeranom rozsahu je nutné použiť masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru, ktorá je schopná zadržať malé úlomky brúsiva alebo obrobku.** *Ochrana očí musí byť schopná zadržať odletujúce úlomky, ktoré vznikajú pri rôznych pracovných činnostiach. Prachová maska alebo respirátor musia byť schopné odfiltrovať častice, ktoré vznikajú pri danej činnosti. Dlhodobé vystavenie sa hluku s vysokou intenzitou môže spôsobiť stratu sluchu.*
- j) **Okolostojaci musia udržiavať bezpečnú vzdialenosť od pracovného priestoru. Každý, kto vstupuje do pracovného priestoru, musí používať osobné ochranné pracovné prostriedky.** *Úlomky obrobku alebo poškodeného kotúča môžu odlietnuť a spôsobiť poranenie aj mimo bezprostredného pracovného priestoru.*
- k) **Pohyblivý prívod sa musí umiestniť mimo dosahu rotujúceho príslušenstva.** *Ak stratí obsluha kontrolu, môže dôjsť k narezaniu alebo zaseknutiu pohyblivého prívodu príslušenstvom, a ruka obsluhy môže byť vtiahnutá do rotujúceho kotúča.*
- l) **Vetracie otvory elektromechanického náradia je nutné pravidelne čistiť.** *Ventilátor motora môže vťahovať prach dovnútra skrine, a nadmerné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.*
- m) **S elektromechanickým náradím sa nesmie pracovať v blízkosti horľavých materiálov.** *S elektrickým náradím sa nesmie pracovať, ak je umiestnené na horľavom povrchu, napríklad dreve. Mohlo by dôjsť k vznieteniu týchto materiálov od iskier.*
- n) **Nesmie sa používať príslušenstvo, ktoré vyžaduje chladienie kvapalinou.** *Použitie vody alebo iných chladiacich kvapalín môže spôsobiť úraz alebo usmrtenie elektrickým prúdom.*

### 2) SPÄTNÝ VRH A SÚVISIACE POKYNY

Spätný vrh je náhla reakcia na zovretie alebo zaseknutie rotujúceho kotúča. Zovretie alebo zaseknutie spôsobí prudké zastavenie rotujúceho kotúča, ktoré následne spôsobí, že sa nekontrolovaná rezacia jednotka vymršťí hore smerom k obsluhu.

Napríklad, ak dôjde k zovretiu alebo zaseknutiu brúsneho kotúča v obrobku, hrana kotúča, ktorá vstupuje do miesta zovretia, môže vniknúť do povrchu materiálu a spôsobí, že kotúč sa vytlačí nahor alebo odhodí. Brúsne kotúče môžu v takýchto prípadoch aj prasknúť.

Spätný vrh je výsledkom nesprávneho používania elektromechanického náradia a/alebo nesprávnych pracovných postupov či podmienok a je možné mu zabrániť riadnym dodržaním vhodných opatrení, ktoré sú uvedené nižšie.









- a) **Náradie je potrebné držať pevne a musíte udržiavať správnu polohu tela a paže tak, aby bolo možné odolať silám spätného vrhu.** *Obsluha je schopná kontrolovať sily spätného vrhu pôsobiace nahor, ak dodržiava vhodné opatrenia.*
- b) **Nestojí sa v rovine rotujúceho kotúča.** *Ak nastane spätný vrh, odhodí rezaciu jednotku smerom hore a k obsluhu.*
- c) **Na náradie sa nesmie nasadiť pilový reťazový rezbársky kotúč, diamantový kotúč so segmentmi, ktorého obvodová medzera medzi segmentmi je väčšia než 10 mm, alebo pilový kotúč so zubmi.** *Tieto kotúče často spôsobujú spätný vrh a stratu kontroly.*
- d) **Kotúč sa nesmie zarážať do materiálu ani sa náh nesmie pôsobiť nadmerným tlakom. Nesmie sa vyvíjať snaha dosiahnuť nadmernú hĺbku rezu.** *Preťaženie kotúča zvyšuje zaťaženie a náchylnosť na skrútenie alebo uviaznutie kotúča v reze a možnosť spätného vrhu alebo prasknutia kotúča.*
- e) **Ak kotúč uviazne v reze alebo sa rezanie z nejakého dôvodu preruší, rezaciu jednotku je nutné vypnúť a držať nehybne, kým sa kotúč úplne nezastaví.** *Obsluha sa nikdy nesmie pokúšať o vybratie kotúča z rezu, ak je kotúč v pohybe, pretože môže dôjsť k spätnému vrhu. Je nutné hľadať príčiny uviaznutia kotúča a prijať nápravné opatrenia, ktorými sa tieto príčiny odstraňujú.*
- f) **Ak je príslušenstvo v obrobku, činnosť rezania sa nesmie znovu začať.** *Kotúč sa nechá dosiahnuť*

plné otáčky a opatrne sa znovu vnorí do rezu.

*Ak sa elektromechanické náradie znovu spustí s kotúčom zanoreným v obrobku, môže dôjsť k jeho zaseknutiu, vytlačeniu nahor, alebo k spätnému vrhu.*

- g) **Ľubovoľné nadmerné obrobky je nutné podoprieť, aby sa zmenšilo nebezpečenstvo zovretia kotúča a spätného vrhu.** *Veľké obrobky majú tendenciu sa prehýbať vlastnou hmotnosťou. Podpery sa musia umiestniť pod obrobok blízko priamky rezu a v blízkosti hrán obrobku na oboch stranách kotúča.*

## VI. Význam označenia na výrobku – bezpečnostné pokyny

	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Osoby v pracovnej oblasti musia mať nasadené certifikované chrániče sluchu s dostatočnou úrovňou ochrany.
	Obsluha a ďalšie osoby v pracovnej oblasti musia mať nasadenú certifikovanú nárazuvzdornú ochranu zraku s postrannými krytmí.
	Obsluha a ďalšie osoby v pracovnej oblasti musia používať ochranu dýchacích ciest FFP2 alebo FFP3, vdychovanie prachu je zdraviu škodlivé.
	Pri práci používajte ochranné pracovné rukavice, najmä pri manipulácii s kotúčom.
	Splňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.
	Nebezpečenstvo poranenia (porezania) rotujúcim kotúčom. Udržujte ruky v dostatočnej vzdialenosti od miesta rezu.
	Stojan určený na obsluhu jednou osobou.
SN:	Na výrobku je uvedený rok a mesiac výroby a označenie výrobné série.



## VII. Záručná lehota a podmienky (práva z chybného plnenia)

- Na výrobok sa vzťahuje záruka (zodpovednosť za chyby) 2 roky od dátumu predaja. Ak o to požiada kupujúci, je predávajúci povinný kupujúcemu poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme podľa zákona.

### ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar kúpili.

Pre pozáručnú opravu sa môžete tiež obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na [www.extol.sk](http://www.extol.sk).

V prípade otázok vám poradíme na servisnej linke

Tel.: +421 221292070 E-mail: [servis@madalbal.sk](mailto:servis@madalbal.sk)

## EÚ Vyhlásenie o zhode

Predmet vyhlásenia – model, identifikácia výrobku:

**Extol® Premium 8888110**

**Stojan na uhlovú brúsku s priemerom kotúča 180/230 mm**

**Výrobca Madal Bal a. s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • IČO: 49433717**

vyhlasuje, že vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so všetkými príslušnými ustanoveniami harmonizačného právneho predpisu Európskej únie: 2006/42 ES;

**Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh, pokiaľ existujú), ktoré sa použili na posúdenie zhody a na ktorých základe sa zhoda vyhlasuje:**

EN ISO 12100:2010; EN 614-1:2006+A1:2009; EN 894-3:2000+A1:2008;  
EN ISO 4628-3:2016; EN 62841-1:2015; EN 62841-3-10:2015.

Kompletizáciu technickej dokumentácie (2006/42 ES) vykonal Martin Šenkýř so sídlom na adrese spoločnosti Madal Bal a.s., Priemyselná zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika. Technická dokumentácia (2006/42 ES) je k dispozícii na vyššie uvedenej adrese spoločnosti Madal Bal, a.s.

**Miesto a dátum vydania EÚ vyhlásenia o zhode:** Zlín 28. 02. 2023

Osoba oprávnená na vypracovanie EÚ vyhlásenia o zhode v mene výrobcu (podpis, meno, funkcia):

Martin Šenkýř  
člen predstavenstva spoločnosti výrobcu

## Bevezetés

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!

A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

**www.extol.hu Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277**

**Gyártó:** Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság

**Forgalmazó:** Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régvám köz 2. (Magyarország)

**Kiadás dátuma:** 28. 3. 2023

## I. A készülék jellemzői és rendeltetése



Az **Extol® Premium 8888110** sarokcsiszoló állványba **180** vagy **230 mm** tárcsaátmérőjű sarokcsiszolókat lehet befogni. A sarokcsiszolóba csak gyémánt vágótárcsákat, vagy ragasztott kötésű, sarokcsiszolóban használható tárcsákat szabad befogni. Más típusú tárcsákat az állványba fogott sarokcsiszolóba befogni tilos. A ragasztott tárcsák csiszoló szemcséket és szerves vagy kerámia kötőanyagokat tartalmaznak. Az állvány használata közben tartsa be a sarokcsiszoló biztonságos használatához kapcsolódó előírásokat, valamint a jelen útmutatóban leírt utasításokat is. Az állványba csak 180 vagy 230 mm átmérőjű tárcsákkal szerelt sarokcsiszolókat szabad befogni.

## II. Az állvány összeállítása

1. Az állványt vízszintes és szilárd asztallapon állítsa össze.

2. Az állványt a 1. ábrán látható módon állítsa össze.

Az állvány talprészére először a satut szerelje fel. A satut a kar elforgatásával lehet meglazítani, majd a beállítás után a karral kell ismét rögzíteni. A rögzítő kar a sarokcsiszolóba fogott tárcsától balra legyen. A satut helyezze a talpra, majd a négylapú anyát alulról tegye a talpban található horonyba, a csavart csavarozza be.

• Biztonsági okokból az állványt csak teljesen és helyesen összeszerelve szabad használni, és a kötélemeket be kell állítani valamint meg kell húzni. Az állványt a talpban található furatok segítségével lehet az asztalaphoz (vagy más munkalaphoz) rögzíteni. Az állványt csak stabil és vízszintes felülethez (pl. egy lábakon álló munkalaphoz) lehet rögzíteni.

• A munkadarabot fogja be a satuba, a satu dőlésszöge beállítható (lásd a 2. ábrát).

## III. A sarokcsiszoló rögzítése az állványba

• A sarokcsiszoló kiegészítő fogantyújának a rögzítését szolgáló menetes furatokba csavarozza be az állvány karjában található csavarokat (3a. ábra 1. lépés).

• Az állvány karjában található gumisapkák csavarokkal állítsa be a sarokcsiszoló (tárcsa) helyzetét úgy, hogy a tárcsa síkja merőleges legyen a talprész felületéhez (3a. ábra 2. lépés).

• Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze le, hogy a sarokcsiszoló biztonságosan be van-e fogva az állványba, hogy a tárcsa nem ér-e hozzá az állvány valamely részéhez (pl. talpához), hogy a tárcsa a kar lehajtása után a talpban kialakított nyílásba merül-e bele (anélkül, hogy hozzáérne a talpához), hogy a sarokcsiszoló védőburkolata megvédi-e a használatot az elrepülő szikráktól és forgácsoktól. Szükség esetén a sarokcsiszolót és tartozékait állítsa be, majd a csavarkötéseket jól húzza meg. Az állványt és a sarokcsiszolót a védőburkolat felszerelése és beállítása nélkül ne használja, az elrepülő forgácsok vagy szikrák személyi sérülést okozhatnak.

## IV. Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámokhoz

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A jelen kéziszerszámhoz mellékelt használati útmutatót, biztonsági előírásokat és egyéb utasításokat olvassa el. Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A használati útmutatót és az egyéb előírásokat őrizze meg, hogy később is el tudja olvasni.

A következő figyelmeztető utasításokban szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés alatt hálózati vezetékeken keresztül az elektromos hálózatról, vagy akkumulátorról táplált (elektromos hálózattól független) elektromos kéziszerszámot kell érteni.

#### 1) BIZTONSÁGOS MUNKAKÖRNYEZET

- A munkahelyet tartsa tisztán és biztosítsa a megfelelő világítást.** A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely baleset forrása lehet.
- Az elektromos kéziszerszámmal ne dolgozon robbanásveszélyes helyen (gyúlékony folyadékok és gázok közelében, vagy poros levegőjű helyen).** Az elektromos szerszámban keletkező szikrák a port vagy a robbanásveszélyes anyagokat berobbanthatják.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyerekeket és az illetéktelen személyeket tartsa távol a munkahelytől.** Ha megzavarják a munkájában, akkor elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

#### 2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A csatlakozódugót csak a dugónak megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztassa.** A csatlakozódugót átalakítani tilos. A földeléses csatlakozódugót csak közvetlenül a földeléses aljzathoz szabad csatlakoztatni (elágazó használata tilos). Az áramütések elkerülése érdekében csak sértetlen csatlakozódugóval, és a dugónak megfelelő aljzatról üzemeltesse a kéziszerszámot.
- Ügyeljen arra, hogy a teste ne érjen hozzá földelt tárgyakhoz (fűtőcsövekhez, radiá-**

**torhoz, tűzhelyhez, hűtőszekrényhez stb.).** Amennyiben a teste le van földelve, nagyobb az áramütés kockázata.

- Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának.** Az elektromos kéziszerszámba kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
  - A hálózati vezetéket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.** Az elektromos kéziszerszámot ne húzza és ne szállítsa a hálózati vezetéknél megfogva. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzathoz, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A hálózati vezetéket tartsa kellő távolságra a forró alkatrészekről, olajos tárgyaktól és éles sarkoktól, valamint a gép mozgó részeitől. A sérült vagy összetekeredett hálózati vezeték balesetet okozhat.
  - A szabadban végzett munkákhoz csak hibátlan, és szabadban való munkákra alkalmas hosszabbítót használjon az elektromos kéziszerszámhoz.** A szabadtéri használatra készült hosszabbító alkalmazásával csökkentheti az áramütés kockázatát.
  - Amennyiben az elektromos kéziszerszámot nedves, vizes helyen használja, akkor azt áram-védőkapcsolóval (RCD) védett hálózati aljzathoz csatlakoztassa.** Az áram-védőkapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés kockázatát. Az áram-védőkapcsoló (RCD) kifejezéssel azonos jelentésű a „hibáram védőkapcsoló (GFCI)” vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)” is.
- #### 3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG
- Az elektromos kéziszerszám használata közben legyen figyelmes, jól gondolja át mit fog csinálni, koncentráljon a munkára, a cselekedeteit pedig józan megfontolások vezéreljék.** Az elektromos készüléket ne használja ha fáradt, alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használata közbeni pillanatnyi figyelmetlenség komoly balesetek forrása lehet.

- Használjon egyéni védőeszközöket.** Munka közben mindig viseljen védőszemüveget.

Az elektromos kéziszerszám jellegétől függő munkavédelmi eszközök (például légszűrő maszk, csúszásgátló védőcipő, fejtvedő sisak, fülvédő stb.) előírászerű használatával csökkentheti a baleseti kockázatokat.

- Előzze meg a véletlen gépindításokat.**

Az elektromos kéziszerszám mozgatása és szállítása során a hálózati vezetéket húzza ki az aljzathoz, az újat pedig vegye le a főkapcsolóról. Ez érvényes arra az esetre is, ha a kéziszerszám akkumulátort szerel be. Ha az elektromos kéziszerszám mozgatásakor az ujját a főkapcsolón marad, akkor a gép véletlenül elindulhat, aminek súlyos sérülés lehet a következménye.

- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt abból távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és kulcsokat.** A forgó géprészben maradt kulcs vagy más tárgy súlyos balesetet okozhat.

- Csak biztonságosan elérhető távolságban dolgozzon a géppel.** Munka közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán. Így bármilyen körülmények között megőrizheti uralmát a gép felett.

- Viseljen megfelelő munkaruhát.** Forgó gépek használata esetén ékszereket, laza ruhát viselni tilos. Ügyeljen arra, hogy a haja, a ruhája, vagy a kesztyűje ne kerülhessen a forgó alkatrészek közelébe. A laza ruhát, a lógó ékszereket, vagy a hosszú hajat a gép forgó alkatrészei elkapathatják.

- Amennyiben a géphez lehet forgácsgyűjtőt, vagy por- és forgácselszívót csatlakoztatni, akkor ezt megfelelően csatlakoztassa az elektromos kéziszerszámhoz.** Az elszívó és forgácsgyűjtő alkalmazásával védekezhet a por okozta kockázatokkal szemben.

- A készülék gyakori használata nem jelenti azt, hogy elhanyagolhatja a biztonságos használat előírásait, a rutinszerű és figyelmetlen munka súlyos balesetek előidézője lehet.** A figyelmetlenség egy pillanat alatt is okozhat súlyos balesetet.

#### 4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- Az elektromos kéziszerszámot ne terhelje túl.** A munka jellegének megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon. A megfelelően kiválasztott elektromos kéziszerszám biztosítja a rendeltetésének megfelelő biztonságot és hatékonyságot.
- A meghibásodott főkapcsolójú elektromos kéziszerszámot ne használja.** A hibás főkapcsolóval rendelkező elektromos kéziszerszám használata veszélyes, a készüléket meg kell javíttatni.
- Beállítás, tartozékcsere, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt az elektromos kéziszerszám csatlakozódugóját húzza ki a fali aljzathoz (illetve vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető).** Ezzel megakadályozhatja a véletlen gépindítást az ilyen jellegű munkák végrehajtása közben.
- A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot gyerekektől, valamint a használati utasítást nem ismerő személyektől elzárva tárolja, és ezeknek ne engedje a kéziszerszám használatát sem.** Az elektromos kéziszerszám hozzá nem értő kezekben veszélyes lehet.
- Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait karban kell tartani.** Az elektromos kéziszerszámot, a működtető és mozgó részeit, a burkolatokat és a védelmi elemeket a használatba vétel előtt ellenőrizze le. Sérült, repedt, vagy rosszul beállított és a szabályszerű működést zavaró hibákkal rendelkező kéziszerszámmal dolgozni tilos. A sérült és hibás kéziszerszámot az újbóli használatba vétele előtt javíttassa meg. A karbantartások elmulasztása és elhanyagolása balesetet okozhat.
- Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott és élezett vágószerszámokkal jobb a megmunkálás hatékonysága, és kisebb a kockázata a vágószerszám leblokkolásának.
- Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és vágószerszámokat csak a használati utasítás előírásai szerint, valamint a rendeltetésének megfelelő módon, továbbá az adott mun-**

kokörülményeket és a munka típusát is figyelembe véve használja. A rendeltetéstől eltérő géphasználat veszélyes és váratlan helyzeteket hozhat létre.

h) A kéziszerszám fogantyúit és markolatait tartsa tiszta, száraz, zsír- és olajmentes állapotban. Ha a kéziszerszámot nem tudja biztonságosan és csúszásmentesen fogni, akkor váratlan helyzetekben elveszítheti az uralmát a gép felett.

## 5) SZERVIZ

a) Az elektromos kéziszerszám javítását bizza márka- vagy szakszervizre, a készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni. Csak így biztosítható az elektromos kéziszerszám biztonságának az eredeti módon való helyreállítása.

## V. A sarokcsiszoló használatához kapcsolódó biztonsági utasítások

### 1) A SAROKCSISZOLÓ HASZNÁLATÁHOZ KAPCSOLÓDÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

a) **Álljon Ön és minden más közelben tartózkodó személy is a forgó betétszerszám síkján kívül.**

*A védőburkolat óvja a gépkezelőt a letört és kirepülő tárcsadaraboktól, és a tárcsa véletlen megérintésétől.*

b) **A sarokcsiszolóban csak ragasztott kötésű tárcsát vagy gyémánt vágótárcsát szabad használni.** A tartozék felszerelhetősége még nem jelenti azt, hogy az biztonságosan üzemeltethető a készülékben

c) **A tárcsa megengedett fordulatszámának legalább akkorának kell lennie, mint az elektromos készüléken megadott legnagyobb fordulatszám.** A megengedettnél gyorsabban forgó betétszerszámok széttörhetnek és szétrepülhetnek.

d) **A tárcsák csak a rendeltetésüknek megfelelő célokra használhatók.** Például: a vágókorong oldalrészét csiszoláshoz nem szabad használni. A vágókorongok arra vannak méretezve, hogy az anyagot a korong élével lemunkálják, a korongra ható oldalirányú erő hatására a korong széttörhet.

e) **Csak hibátlan, az alkalmazott tárcsának megfelelő méretű és alakú karimás alátétet használjon.** A megfelelő karimás alátét megtámasztja a tárcsát, és így csökkenti a tárcsa eltörésének a veszélyét.

f) **A betétszerszámok külső átmérője és vastagsága nem lehet nagyobb, mint az elektromechanikus kéziszerszám műszaki adatai között megadott maximális átmérő és vastagság.** A túl nagy méretű betétszerszámot nem lehet megfelelő módon megvezetni a munkadarabon.

g) **A tárcsáknak, karimás alátéteknek, menesztőknek, vagy más tartozékoknak pontosan rá kell illeszkedniük az Ön elektromos kéziszerszámának az orsójára.** Az olyan betétszerszámok és tartozékok, amelyek nem illenek az elektromos kéziszerszám orsójára, egyetlenül forognak, erősen berezegnek, és a gép feletti uralom elvesztéshez vezethetnek.

h) **Sérült tárcsákat használni tilos.** Minden használatba vétel előtt le kell ellenőrizni a tárcsát, azon nem lehet repedés vagy kipattogzás stb. Ha a kéziszerszám vagy a betétszerszám leesett, vizsgálja meg, hogy nem rongálódott-e meg, illetve használjon hibátlan betétszerszámot. Miután ellenőrizte, majd befogta a kéziszerszámába a tárcsát, tartózkodjon Ön és minden más közelben található személy a forgó betétszerszám síkján kívül, majd járassa egy percig terhelés nélkül a kéziszerszámot a legnagyobb fordulatszámmal. A hibás és sérült betétszerszámok a próbaidő alatt általában már széttörnek.

i) **Használjon egyéni védőeszközöket.** A munka jellegétől függően használjon arcvédő maszkot vagy védőszemüveget. Amennyiben célszerű, viseljen porvédő álarcot, zajtompító fülvédőt, védőkesztyűt vagy munkakötényt, amely távol tartja a csiszolószerszám- és anyagrészekét. A szemvédőnek biztonsággal kell védeni a szemet a megmunkálás közben keletkező szemcsékkel szemben. A porszűrő légzésvédő maszk legyen képes kiszűrni a levegőből a megmunkálás közben keletkező szemcséket. Ha hosszú ideig ki van téve erős zaj hatásának, akkor elveszítheti a hallását.

j) **A többi személyt tartsa biztonságos távolságban a munkahelytől.** Minden olyan személynek, aki belép a munkaterületre, előírt személyi védőfelszerelést kell viselnie. A munkadarab letört

részei vagy a széttört betétszerszámok kirepülhetnek, és a közvetlen munkaterületen kívül is személyi sérülést okozhatnak.

k) **Tartsa távol a hálózati vezetéket a forgó betétszerszámoktól.** Ha elveszíti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett, az átvághatja, vagy bekaphatja a hálózati csatlakozó kábelt, és az Ön keze vagy karja is a forgó betétszerszámhoz érhet.

l) **A készülék szellőzőnyílásait tartsa tiszta állapotban.** A motorventilátor beszívja a levegőben található port, és amennyiben az sok fémport tartalmaz, akkor a lerakódások zárlatot okozhatnak.

m) **Az elektromechanikus kéziszerszámot robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony anyagok mellett ne használja. Az elektromos készüléket nem szabad gyúlékony felületre (pl. fára) felállítva használni.** A szikrák ezeket az anyagokat meggyújthatják.

n) **Ne használjon olyan betétszerszámokat, amelyek alkalmazásához folyékony hűtőanyag van szükség.** Víz, vagy más hűtőfolyadék használata balesethez vagy akár halálos áramütéshez is vezethet.

### 2) A VISSZARÚGÁS, ÉS AZ EHHEZ KAPCSOLÓDÓ FIGYELMEZTETÉSEK

A visszarúgás a beékelődő vagy leblokkoló forgó betétszerszám hirtelen reakciója. A beékelődés vagy leblokkolás a forgó betétszerszám hirtelen leállításához vezet. Ez az irányítatlan elektromos kéziszerszámot a betétszerszámunk a leblokkolási ponton fennálló forgási irányával szembeni irányban felgyorsítja.

Például: ha egy tárcsa beékelődik vagy leblokkol a megmunkálásra kerülő munkadarabban, a tárcsának a munkadarabba bmerülő éle leáll, és így a tárcsa kiugorhat vagy visszarúgást okozhat. A beszorulás a tárcsa elrepedését is okozhatja.

Egy visszarúgás a kéziszerszám hibás és/vagy helytelen használatának következménye. Ezt az alábbiakban felsorolt megfelelő óvatossági intézkedésekkel meg lehet előzni.

a) **Tartsa szorosan fogva a kéziszerszámot, és hozza a testét és a karjait olyan helyzetbe, amelyben fel tudja venni a visszarúgó erőket.** A kezelő személy megfelelő óvatossági intézkedésekkel uralni tud a visszarúgási és reakcióerők felett.

b) **A szerszám forgási síkjában tartózkodni tilos.** Visszarúgás esetén a tárcsa a kiszolgáló személy felé mozdul el.

c) **Az elektromos kéziszerszámra nem szabad olyan szegmenses betétszerszámot (pl. gyémánt tárcsát) felszerelni, amelynek a szegmens foghézagja nagyobb 10 mm-nél (ez érvényes a fogazott betétszerszámokra is).** Az ilyen betétszerszámok alkalmazása visszarúgáshoz vezetnek, vagy a kezelő elveszítheti az uralmát a kéziszerszám felett.

d) **A tárcsát a munkadarabba „beütögetni” tilos, továbbá a betétszerszámot nem szabad nagy erővel a munkadarabnak nyomni.** Nem szabad nagy nyomással mély vágást végezni. A tárcsa nagy erővel való nyomása, vagy erőltetése a tárcsa beszorulását, elrepedését, vagy szétrobbanását, illetve a gép visszarúgását okozhatja.

e) **Amennyiben a tárcsa beszorul vagy elakad, akkor a készüléket azonnal kapcsolja ki, és azt tartsa erősen abban a helyzetben, ahogy a gép elakadt, és addig ne mozdítsa el más irányba, amíg a tárcsa teljesen le nem fékeződik.** Elakadáskor a tárcsát ne próbálja kihúzni a vágási hézagból, mert amíg a tárcsa forog, a tárcsa be is szorulhat, és a gép visszarúgását okozhatja. Keresse meg a tárcsa elakadásának okát, és a munka folytatása előtt azt szüntesse meg.

f) **Amennyiben a vágótárcsa áll, azt a vágási hézagba bedugni majd a gépet bekapcsolni tilos.** A kéziszerszámot a munkadarabon kívül kapcsolja be, várja meg a fordulatszám felfutását, majd a tárcsával folytassa a vágási munkát. Amennyiben az álló tárcsát a vágási hézagban indítja el, akkor a tárcsa valószínűleg elakad, és a készüléket ellenkező irányban kilöki a munkadarabból.

g) **A nagyméretű lapokat a vágás megkezdése előtt megfelelő módon támassza alá és fogja be.** A nagyméretű lapok a saját súlyuk hatására meggörbülnek. A nagyobb lapokat és lemezeket a vágási él közelében, vagy a megmunkálási élék és szélek mellett, lehetőleg két oldalról kell megtámasztani és rögzíteni.

## VI. A címkén található jelölések magyarázata

	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	A kéziszerszámmal végzett munka közben, a munkaterületen belül tartózkodó személyek viseljenek megfelelő tanúsítvánnyal és védelmi szinttel rendelkező fülvédőt.
	A kéziszerszámmal végzett munka közben, a gépkezelő és a közelben tartózkodó személyek is, viseljenek megfelelő tanúsítvánnyal és védelmi szinttel rendelkező, oldalról is védő védőszemüveget.
	A kéziszerszámmal végzett munka közben, a gépkezelő és a közelben tartózkodó személyek is, viseljenek megfelelő tanúsítvánnyal és védelmi szinttel rendelkező légzésvédőt (FFP3 vagy FFP3).
	Munka közben viseljen védőkesztyűt, különösen a tárcsa megfogásakor.
	Megfelel az EU vonatkozó harmonizáló jogszabályainak.
	Sérülésveszély a forgó tárcsától. A kezét tartsa kellő távolságra a megmunkálás helyétől.
	Az állványt egy személy kezelje.
SN	A terméken fel van tüntetve a gyártás éve és hónapja, valamint a termék gyártási száma.

## VII. Garancia és garanciális feltételek (termékhiba felelősség)

A termékek javítását végző szakszervezet címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a [www.madalbal.hu](http://www.madalbal.hu) weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervezet felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

## VIII. EU Megfelelőségi nyilatkozat

A nyilatkozat tárgya, modell vagy típus, termékazonosító:

**Extol® Premium 8888110**  
**Sarokcsiszoló állvány, 180/230 mm-es tárcsák befogására alkalmas sarokcsiszolókhöz**

A gyártó: Madal Bal a.s.  
Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti, hogy a fent megnevezett termék megfelel az Európai Unió harmonizáló rendeletek és irányelvek előírásainak: 2006/42/EK;

**Harmonizáló szabványok (és módosító mellékleteik, ha ilyenek vannak), amelyeket a megfelelőség nyilatkozat kiállításához felhasználtunk, és amelyek alapján a megfelelőségi nyilatkozatot kiállítottuk:**

EN ISO 12100:2010; EN 614-1:2006+A1:2009;  
EN 894-3:2000+A1:2008; EN ISO 4628-3:2016;  
EN 62841-1:2015; EN 62841-3-10:2015.

A műszaki dokumentáció 2006/42/EK szerinti összeállításáért Martin Šenkýř felel. Madal Bal, a.s.; székhely: Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín; Cseh Köztársaság A műszaki dokumentáció (a 2006/42/EK szerint), a Madal Bal, a.s. társaság fent feltüntetett székhelyén áll rendelkezésre.

**Az EU megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2023. 02. 28.**

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kidolgozásáért felelős személy (aláírása, neve, beosztása):



Martin Šenkýř  
gyártó cég igazgatótanácsi tag

## Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

[www.extol.eu](http://www.extol.eu)

**Hersteller:** Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik

**Datum der Herausgabe:** 28. 3. 2023

## I. Charakteristik – Verwendungszweck



Winkelschleiferständer **Extol® Premium 8888110** ist zum Einspannen von Winkelschleifern mit einem Scheibendurchmesser von **180 mm**, oder **230 mm** bestimmt. Der Winkelschleifer darf nur mit Diamantscheiben oder Scheiben aus gebundenem, verstärkten Schleifmittel verwendet werden, die für Winkelschleifer ausgelegt sind. Die Verwendung anderer Arten von Scheiben ist nicht zulässig. Die Scheibe aus gebundenem Schleifmittel besteht aus Schleifkörnern, die mit einem organischen oder keramischen Bindemittel mit der Verstärkung verbunden sind. Befolgen Sie bei der Verwendung des Winkelschleifers die Anweisungen in der Gebrauchsanleitung des Winkelschleifers und die nachstehenden Anweisungen. Die Verwendung des Ständers mit einem Winkelschleifer, der für einen anderen Scheibendurchmesser als 180 mm oder 230 mm bestimmt ist, ist unzulässig.

## II. Zusammenbau des Ständers

1. Bauen Sie den Ständer auf einer festen, ebenen Fläche auf.
2. Bauen Sie den Ständer gemäß der Abb. 1 zusammen.

Befestigen Sie die Klemme zunächst so an der Basis des Ständers, dass die Position der Klemme durch Drehen des Hebels verändert werden kann, und sichern Sie sie dann wieder mit dem Hebel fest. Der Hebel muss sich links von der Trennscheibe des Winkelschleifers befinden. Die Klemme wird mit einer Vierkantmutter, die in eine Nut an der Unterseite der Basis eingesetzt wird, an der Platte befestigt.

- Der Ständer muss vollständig und alle Teile müssen sicher befestigt sein, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten. Befestigen Sie die Basis des Ständers mit Schrauben durch die Löcher in der Basis am Arbeitstisch. Der Ständer mit eingespanntem Winkelschleifer muss auf einer stabilen und ebenen Fläche betrieben werden.

- Spannen Sie das Werkstück vor dem Schneiden fest in die Klemme im Fuß des Tisches, wobei der Schnittwinkel eingestellt werden kann (siehe Abb. 2).

## III. Befestigung des Winkelschleifers

- Schrauben Sie die Schrauben am Arm des Ständers in die Löcher auf beiden Seiten des Winkelschleifers, um den Hebel anzuschrauben (Schritt 1, Abb. 3a).
- Stellen Sie den Winkel des Winkelschleifers zur Basis mit den Schrauben mit Gummipuffer am Arm des Ständers so ein, dass die Trennscheibe des Winkelschleifers im rechten Winkel zur Basis steht (Schritt 2, Abb. 3a).
- Bevor Sie den im Ständer eingespannten Winkelschleifer in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass der Schleifer sicher im Ständer eingespannt ist und dass die Trennscheibe beim Schneiden nicht die Basis des Ständers berührt, sondern in die dafür vorgese-

hene Schneidnut in der Basis des Ständers geführt wird, und stellen Sie sicher, dass die Schutzabdeckung des Winkelschleifers einen möglichst großen Teil der Trennscheibe in Richtung zum Bediener hin abdeckt, um den Bediener vor umherfliegenden Teilen zu schützen. Passen Sie die Position der Abdeckung des Winkelschleifers ggf. an und befestigen Sie sie fest. Betreiben Sie den Winkelschleifer niemals ohne ordnungsgemäß angebrachte Schutzabdeckung, da Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teile besteht!

## IV. Allgemeine Sicherheitsanweisungen für Elektrowerkzeug

### **! WARNUNG!**

**Es ist nötig, alle Sicherheitsanweisungen, die Gebrauchsanleitung, Abbildungen und Vorschriften, die zu diesem Werkzeug mitgeliefert wurden, durchzulesen.** Die Nichteinhaltung jeglicher nachfolgender Anweisungen kann zu Unfällen durch Strom, zu Bränden und/oder zu ernsthaften Verletzungen von Personen kommen.

**Sämtliche Anweisungen und die Gebrauchsanleitung müssen aufbewahrt werden, damit man später je nach Bedarf noch einmal reinschauen kann.**

*Mit dem Ausdruck „Elektrowerkzeug“ ist in allen nachstehend aufgeführten Warnhinweisen Elektrowerkzeug gemeint, das vom Netz gespeist wird (mit beweglicher Zuleitung), oder Elektrowerkzeug, das aus Batterien gespeist wird (ohne bewegliche Zuleitung).*

### 1) SICHERHEIT DES ARBEITSUMFELDES

- Der Arbeitsplatz muss sauber gehalten werden und gut beleuchtet sein.** Unordnung und dunkle Räume sind häufig die Ursache von Unfällen.
- Elektrowerkzeug darf nicht im Milieu mit Explosionsgefahr, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden, benutzt werden.** Im Elektrowerkzeug entstehen Funken, welche Staub oder Dämpfe anzünden können.
- Bei der Benutzung von Elektrowerkzeug ist es nötig, den Zutritt von Kindern und weiterer Personen zu verhindern.** Wenn die Bedienung gestört wird, kann sie die Kontrolle über die ausgeübte Tätigkeit verlieren.

### 2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker der beweglichen Zuleitung des Elektrowerkzeuges muss der Netzsteckdose entsprechen. Der Stecker darf niemals auf keine Art und Weise modifiziert werden. Zusammen mit Werkzeugen, die Erdung haben, dürfen keine Steckeradapter verwendet werden.** Stecker, die nicht durch Veränderungen entwertet sind, und entsprechende Steckdosen schränken die Unfallgefahr durch Strom ein.
- Die Bedienung darf geerdete Gegenstände, wie z. B. Rohre, Zentralheizungskörper, Herde und Kühlschränke, nicht mit dem Körper berühren.** Die Unfallgefahr durch Strom ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.
- Elektrowerkzeug darf nicht Regen, Feuchtigkeit oder Nassheit ausgesetzt werden.** Sofern in das Elektrowerkzeug Wasser eindringt, erhöht sich die Unfallgefahr durch Strom.
- Die bewegliche Zuleitung darf nicht zu anderen Zwecken benutzt werden. Elektrowerkzeug darf nicht an der Zuleitung getragen oder gezogen werden, auch darf der Stecker nicht durch Ziehen an der Zuleitung aus der Steckdose gezogen werden. Es ist nötig, die Zuleitung vor Hitze, Fett, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen zu schützen.** Beschädigte oder verhedderte Zuleitungen erhöhen die Unfallgefahr durch Strom.
- Sofern Elektrowerkzeug draußen benutzt wird, muss ein Verlängerungskabel benutzt werden, dass für Außenanwendung geeignet ist.** Die Nutzung einer Verlängerungszuleitung für Außenanwendung schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.
- Sofern Elektrowerkzeug in feuchten Räumlichkeiten benutzt wird, ist es nötig, die Einspeisung durch einen Stromschutzschalter (RCD) abzusichern.** Die Anwendung eines RCD Schalters schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.  
*Der Ausdruck „Stromschutzschalter (RCD)“ kann durch den Ausdruck „Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCl)“ oder „Fehlervoltage-Schutzschalter (ELCB)“ (Schutzschalter für entweichenden Strom) ersetzt werden.*

### 3) SICHERHEIT DER PERSONEN

- Bei der Anwendung von Elektrowerkzeug muss die Bedienung aufmerksam sein, sie muss sich dem widmen, was sie gerade tut, und sie muss sich konzentrieren und vernünftig überlegen. Elektrowerkzeug darf nicht benutzt werden, sofern die Bedienung müde ist oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln steht.** Eine kurzzeitige Unaufmerksamkeit kann bei der Anwendung von Elektrowerkzeug zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen.
- Verwenden Sie persönliche Arbeitsschutzmittel. Verwenden Sie immer Augenschutz.** Arbeitsschutzmittel wie z. B. Beatmungsgeräte, Sicherheitsschuhwerk mit rutschfester Sohle, eine harte Kopfbedeckung oder Gehörschutz, welche im Einklang mit den Arbeitsbedingungen benutzt werden, senken die Gefahr von Verletzungen von Personen.
- Es ist nötig, ein ungewolltes Anlassen des Gerätes zu vermeiden. Es ist nötig, sich zu vergewissern, dass sich der Schalter vor dem Anschluss des Steckers in die Steckdose und/oder beim Anschluss eines Batteriesets, beim Tragen oder Versetzen des Werkzeuges in der Position „AUS“ befindet.** Ein Herumtragen des Werkzeuges mit dem Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Steckers des Werkzeuges mit eingeschaltetem Schalter kann die Ursache für Unfälle sein.
- Vor dem Einschalten des Werkzeuges ist es nötig, alle Einstell- und Regulierinstrumente oder Schlüssel zu entfernen.** Ein Regulierinstrument oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeuges befestigt bleibt, kann die Ursache von Verletzungen von Personen sein.
- Die Bedienung muss nur dort arbeiten, wo sie sicher hinkommt. Die Bedienung muss immer eine stabile Stellung und Gleichgewicht bewahren.** Das ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen.
- Ziehen Sie geeignete Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Die Bedienung muss darauf achten, dass**

**sich ihre Haare und Kleidung in genügender Entfernung von beweglichen Teilen befinden.** Lose Kleidung, Schmuck und langes Haar können durch bewegliche Teile erfasst werden.

- Sofern Mittel zum Anschluss von Einrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub zur Verfügung stehen, ist es nötig, solche Einrichtungen anzuschließen und korrekt zu nutzen.** Die Benutzung solcher Einrichtungen kann die Gefahr, die durch entstehenden Staub verursacht wird, einschränken.
- Die Bedienung darf nicht zulassen, dass sie wegen der Routine, die aus dem häufigen Benutzen des Werkzeuges resultiert, selbstgefällig wird, und dass sie die Grundsätze der Sicherheit des Werkzeuges ignoriert.** Unvorsichtige Tätigkeit kann im Bruchteil einer Sekunde ernsthafte Verletzungen verursachen.

### 4) ANWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUG

- Elektrowerkzeug darf nicht überlastet werden. Es ist nötig, richtiges Elektrowerkzeug zu verwenden, das für die durchzuführende Arbeit bestimmt ist.** Richtiges Elektrowerkzeug wird die Arbeit, für die es konstruiert wurde, besser und sicherer ausüben.
- Es darf kein Elektrowerkzeug benutzt werden, dass man nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten kann.** Jegliches Elektrowerkzeug, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Vor jeglicher Einregulierung, Austausch von Zubehör oder vor der Einlagerung des Elektrowerkzeuges ist es nötig, den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und/oder das Batterieset vom Elektrowerkzeug zu entnehmen, sofern es abnehmbar ist.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen schränken die Gefahr eines zufälligen Anlassens des Elektrowerkzeuges ein.
- Nicht benutztes Elektrowerkzeug muss man außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, und man darf Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen vertraut gemacht**

wurden, nicht erlauben, es zu benutzen.

Elektrowerkzeug ist in Händen von unerfahrenen Nutzern gefährlich.

- e) **Elektrowerkzeug und Zubehör muss gewartet werden. Es ist nötig, die Einstellung der sich bewegenden Teile und deren Beweglichkeit zu überprüfen, sich auf Risse, zerbrochene Teile und jegliche andere Umstände zu konzentrieren, welche die Funktion des Elektrowerkzeuges gefährden können. Sofern das Werkzeug beschädigt ist, muss vor dem nächsten Gebrauch dessen Reparatur veranlasst werden. Viele Unfälle werden durch ungenügende Wartung des Elektrowerkzeuges verursacht.**
- f) **Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Richtig gewartete und geschärfte Schneidewerkzeuge werden mit kleinerer Wahrscheinlichkeit am Material hängen bleiben oder blockieren, und die Arbeit mit ihnen kann leichter kontrolliert werden.**
- g) **Elektrowerkzeug, Zubehör, Arbeitsinstrumente usw. müssen im Einklang mit diesen Anweisungen und auf so eine Art und Weise benutzt werden, die für das konkrete Elektrowerkzeug vorgeschrieben wurde, und dies unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der durchgeführten Arbeit. Die Nutzung von Elektrowerkzeug zur Durchführung anderer Tätigkeiten, als für welche es bestimmt war, kann zu gefährlichen Situationen führen.**
- h) **Griffe und Halterungen müssen trocken, sauber und ohne Fettrückstände gehalten werden. Schlüpfrige Griffe und Halterungen ermöglichen in unerwarteten Situationen kein sicheres Halten und keine Kontrolle über das Werkzeug.**
- 5) **SERVICE**
- a) **Reparaturen von Elektrowerkzeugen soll einer qualifizierten Person übertragen werden, die identische Ersatzteile benutzen wird. Auf diese Weise wird das gleiche Niveau der Sicherheit des Elektrowerkzeuges wie vor der Reparatur gewährleistet.**

## V. Sicherheitsanweisungen für Schneidegeräte

### 1) SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR SCHNEIDEGERÄTE

- a) **Der Bediener und umstehende Personen müssen sich so hinstellen, dass sie sich außerhalb der Linie der drehenden Trennscheibe befinden.** *Die Schutzabdeckung trägt dazu bei, den Bediener vor Bruchteilen der beschädigten Trennscheibe und versehentlichem Kontakt mit der Trennscheibe zu schützen.*
- b) **Mit diesem Elektrowerkzeug dürfen nur Trennscheiben aus gebundenem, verstärktem Schleifmittel oder Diamanttrennscheiben verwendet werden. Die Tatsache allein, dass man das Zubehör am jeweiligen motorbetriebenen Elektrowerkzeug montieren kann, garantiert keinen sicheren Betrieb.**
- b) **Die Nenndrehzahl vom Zubehör muss mindestens der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Höchstdrehzahl entsprechen. Zubehör, das bei höheren Drehzahlen arbeitet, als auf ihm angeführt ist, kann zerbrechen und zerfallen.**
- d) **Die Trennscheiben dürfen nur für den empfohlenen Anwendungszweck benutzt werden. Zum Beispiel das Schleifen mit der Seitenfläche der Trennscheibe ist nicht gestattet. Abrasive Trennscheiben sind zum Umfangsschleifen bestimmt. Die auf diese Scheiben wirkenden seitlichen Kräfte können sie zum Zerbrechen bringen.**
- e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Scheibenflansche, die den richtigen Durchmesser für die gewählte Trennscheibe haben. Die richtigen Scheibenflansche unterstützen die Trennscheibe und verringern somit die Chance, dass die Scheibe bricht.**
- f) **Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörs müssen innerhalb des Nennbereichs des jeweiligen motorbetriebenen Elektrowerkzeuges liegen. Zubehör mit falscher Größe kann nicht ausreichend abgedeckt oder richtig bedient werden.**
- g) **Die Spanmaße der Scheiben und Flansche müssen für die Befestigung an der Spindel des Elektrowerkzeuges geeignet sein. Scheiben**

und Flansche mit Spannbohrungen, die nicht den Spannelementen des Elektrowerkzeuges entsprechen, werden nicht ausgewuchtet sein, können übermäßig vibrieren und den Verlust der Kontrolle über das Werkzeug verursachen.

- h) **Verwenden Sie keine beschädigten Scheiben. Die Scheiben sollten vor jedem Gebrauch auf Absplitterungen oder Risse überprüft werden. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Scheibe heruntergefallen sind, prüfen Sie sie auf Beschädigungen oder setzen Sie eine unbeschädigte Scheibe ein. Nach der Kontrolle und Montage der Trennscheibe müssen sich der Bediener und nahe stehende Personen so hinstellen, dass sie sich außerhalb der Linie der rotierenden Trennscheibe befinden, und das Elektrowerkzeug muss eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen. Während dieser Probezeit werden beschädigte Trennscheiben üblicherweise brechen und zerfallen.**
- i) **Es muss die persönliche Schutzausrüstung benutzt werden. Je nach Anwendungsart benutzen Sie ein Gesichtsschild oder eine Schutzbrille. Im angemessenen Umfang ist eine Gesichtsmaske gegen Staub, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und eine Arbeitsschürze zu benutzen, die kleine Bruchteile des Schleifmittels oder Werkstücks aufhalten kann. Der Augenschutz muss imstande sein, wegfliegende Partikel abzufangen, die bei unterschiedlichen Arbeitstätigkeiten entstehen. Die Staubmaske oder Atemschutzgerät müssen Partikel abfiltern können, die bei der jeweiligen Tätigkeit entstehen. Langfristiges Aussetzen dem Lärm mit hoher Intensität kann einen Hörverlust zu Folge haben.**
- j) **Umstehende Personen müssen in einer sicheren Entfernung vom Arbeitsbereich bleiben. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchteile des Werkstücks oder der beschädigten Trennscheibe können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs verursachen.**
- k) **Das bewegliche Netzkabel muss außerhalb des Bereichs des rotierenden Zubehörs platziert werden. Wenn der Bediener die Kontrolle über das Werkzeug verliert, kann das bewegliche Netzkabel durch das Zubehör durchtrennt oder eingeklemmt werden,**
- und die Hand oder der Arm des Bedieners können in die rotierende Trennscheibe gezogen werden.
- l) **Die Lüftungsschlitze des motorbetriebenen Elektrowerkzeuges müssen regelmäßig gereinigt werden. Der Motorlüfter kann den Staub ins Gerätegehäuse saugen und eine übermäßige Ansammlung vom Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.**
- m) **Motorbetriebene Elektrowerkzeuge dürfen nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwendet werden. Arbeiten Sie nicht mit motorbetriebenen Elektrowerkzeugen, wenn diese auf einer brennbaren Oberfläche stehen, z. B. auf Holz. Diese Materialien könnten sich durch Funken entzünden.**
- n) **Es darf kein Zubehör benutzt werden, das eine Kühlung mit einer Flüssigkeit erfordert. Die Verwendung von Wasser oder anderen Kühlflüssigkeiten kann Verletzungen oder Tod durch Stromschlag verursachen.**
- 2) **RÜCKSCHLAG UND ZUSAMMENHÄNGENDE WARNUNGEN**
- Der Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf das Klemmen oder Verkanten der rotierenden Trennscheibe. Das Klemmen oder Verkanten verursacht einen plötzlichen Halt der rotierenden Trennscheibe, was dazu führt, dass das unkontrollierte Schneidwerk nach oben in Richtung des Bedieners geschleudert wird.
- Kommt es z. B. zum Klemmen oder Verkanten einer Schleifscheibe im Werkstück, kann die Scheibenkante, die in den Klemmpunkt eintritt, verursachen, dass die Scheibe nach oben gedrückt oder weggeschleudert wird. Schleifscheiben können in diesen Fällen auch brechen.
- Der Rückschlag ist die Folge einer unsachgemäßen Benutzung von motorbetriebenen Elektrowerkzeugen und/oder unsachgemäßer Arbeitsweise oder -bedingungen und er kann durch ordnungsgemäße Einhaltung der nachstehend angeführten Sicherheitsmaßnahmen verhindert werden.
- a) **Das Elektrowerkzeug muss fest in den Händen gehalten werden und es ist eine richtige Körperhaltung und Armposition einzuhalten, sodass man den Rückschlagkräften standhalten kann. Der Bediener ist imstande, die nach oben gerichteten Rückschlagkräfte durch Einhaltung geeigneter Maßnahmen zu kontrollieren.**

- b) Er steht nicht in der Linie der rotierenden Scheibe. Tritt ein Rückschlag auf, wird das Schneidwerk nach oben und in Richtung des Bedieners geschleudert.
- c) Auf das Werkzeug darf keine Kettenschnittscheibe, Diamantscheibe mit Segmenten, deren Umfangsspalt zwischen den Segmenten größer als 10 mm ist, oder ein Sägeblatt mit Zähnen aufgesetzt werden. Diese Scheiben verursachen häufig einen Rückschlag und Verlust der Kontrolle über das Werkzeug.
- d) Die Trennscheibe darf nicht in das Material „gestoßen“ werden und es darf auch kein übermäßiger Druck darauf ausgeübt werden. Es sind Bemühungen zu vermeiden, die auf das Erreichen einer übermäßigen Schnitttiefe zielen. Die Überlastung der Trennscheibe erhöht die Belastung und die Tendenz zum Verbiegen oder Verkanten der Scheibe im Schnitt und die Möglichkeit eines Rückschlags oder eines Bruchs der Trennscheibe.
- e) Falls sich die Trennscheibe im Schnitt verklemmt oder der Schneidvorgang aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, muss die Schneideinheit ausgeschaltet und bewegungslos gehalten werden, bis die Trennscheibe vollständig zum Stillstand kommt. Der Bediener darf niemals versuchen, eine drehende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, da es zu einem Rückschlag kommen kann. Es ist notwendig, nach den Ursachen des Feststeckens der Trennscheibe zu suchen und Korrekturmaßnahmen zu ergreifen, um diese Ursachen zu beseitigen.
- f) Befindet sich das Zubehör im Werkstück, darf mit dem Schneiden nicht wieder begonnen werden. Lassen Sie die Trennscheibe die volle Drehzahl erreichen und erst dann tauchen Sie sie wieder in den Schnitt ein. Falls das motorbetriebene Elektrowerkzeug erneut gestartet wird, wenn sich die Trennscheibe noch im Schnitt befindet, kann sie sich verkanten, nach oben geschleudert werden, oder es kann zu einem Rückschlag kommen.
- g) Übermäßig große Werkstücke müssen abgestützt werden, damit die Gefahr einer Verkantung und eines Rückschlags vermieden wird. Große Werkstücke tendieren zum Durchbiegen durch ihr Eigengewicht. Die Stützen müssen unter dem Werkstück nahe der Schneidlinie und der Werkstückkanten auf beiden Seiten der Trennscheibe liegen.

## VI. Bedeutung der Kennzeichnungen auf dem Produkt – Sicherheitshinweise

	Lesen Sie vor der Benutzung die Gebrauchsanleitung.
	Personen im Arbeitsbereich müssen einen zertifizierten Gehörschutz mit ausreichendem Schutzniveau tragen.
	Der Bediener und andere Personen im Arbeitsbereich müssen einen zertifizierten, stoßfesten Augenschutz mit seitlichem Schutz tragen.
	Der Bediener und andere Personen im Arbeitsbereich müssen FFP2- oder FFP3-Atemschutz tragen, das Einatmen von Staub ist gesundheitsschädlich.
	Tragen Sie bei der Arbeit Schutzhandschuhe, insbesondere beim Umgang mit der Trennscheibe.
	Entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften.
	Verletzungsgefahr (Schnittverletzungen) durch die rotierende Trennscheibe. Halten Sie die Hände in ausreichender Entfernung von der Schnittstelle fern.
	Der Ständer ist so konzipiert, dass er von einer Person bedient werden kann.
SN:	Auf dem Produkt sind das Produktionsjahr und -monat und die Kennzeichnung der Produktionsserie angeführt.

## EG-Konformitätserklärung

Gegenstand der Erklärung – Modell, Produktidentifizierung:

Extol® Premium 8888110  
Winkelschleiferständer mit Scheibendurchmesser 180/230 mm

Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • Ident.-Nr.: 49433717

erklärt,  
dass der vorgenannte Gegenstand der Erklärung in Übereinstimmung mit allen einschlägigen Bestimmungen der harmonisierenden Rechtsvorschrift der Europäischen Union steht: 2006/42 EG

**Harmonisierte Normen (inklusive ihrer Änderungsanlagen, falls diese existieren), die zur Beurteilung der Konformität verwendet wurden und auf deren Grundlage die Konformität erklärt wird:**

EN ISO 12100:2010; EN 614-1:2006+A1:2009; EN 894-3:2000+A1:2008;  
EN ISO 4628-3:2016; EN 62841-1:2015; EN 62841-3-10:2015.

Die Komplettierung der technischen Dokumentation (2006/42 EG wurde von Martin Šenkýř durchgeführt mit Sitz an der Adresse der Gesellschaft Madal Bal, a.s.; Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín; Tschechische Republik, durchgeführt.  
Die technische Dokumentation (2006/42 EG) steht an der vorgenannten Adresse der Gesellschaft Madal Bal, a.s. zur Verfügung.

**Ort und Datum der Herausgabe der EG-Konformitätserklärung:** Zlín 28. 02. 2023

Die Person, die zur Erstellung der EG-Konformitätserklärung im Namen des Herstellers berechtigt ist (Unterschrift, Name, Funktion):



Martin Šenkýř  
Vorstandsmitglied der Hersteller-AG

## Introduction

Dear customer,

Thank you for the confidence you have shown in the Extol® brand by purchasing this product.

This product has been tested for reliability, safety and quality according to the prescribed norms and regulations of the European Union.

Contact our customer and consulting centre for any questions at:

**www.extol.eu**

**Manufacturer:** Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic

**Date of issue:** 28. 3. 2023

## I. Description – purpose of use



Angle grinder stand **Extol® Premium 8888110** is intended for clamping angle grinders with disc diameters of either **180 mm** or **230 mm**. The angle grinder may only be used with a diamond disc or with a reinforced bonded abrasive disc, which are intended for use on angle grinders. Using different disc types is forbidden. A bonded abrasive disc is comprised of abrasive grit bonded by an organic or ceramic bonding agent with reinforcement. When using angle grinders, follow the instructions provided in the user's manual of the angle grinder and the also the instructions provided herein. It is forbidden to use angle grinders other than those that are intended for use with 180 mm or 230 mm discs.

## II. Assembling the stand

1. Assemble the stand on a level surface.

2. Assemble the stand according to fig. 1.

First attach the clamp to the stand so that it is possible to change the position of the clamp by turning the lever and then again secure it firmly in place using the lever. The lever must be located to the left of the cutting disc of the angle grinder. The clamp is attached to the baseplate using a square nut that is inserted into the groove on the underside of the baseplate.

• In order to ensure safe use, the stand must be complete and all the parts must be firmly secured in place. Attach the baseplate of the stand to the workbench with bolts through the holes in the baseplate of the stand. The stand with the clamped in angle grinder must be operated on a stable, level surface.

• Firmly secure the workpiece in the clamp on the baseplate of the stand, where it is possible to set the cutting angle (see fig. 2).

## III. Attaching the angle grinder

• Screw the bolts located on the arm of the stand into the holes on both sides of the angle grinder (step 1, fig. 3a).

• Using the bolts with the rubber supports in the arm of the stand, adjust the angle of the angle grinder relative to the baseplate so that the disc on the angle grinder forms a right angle with the baseplate.

• Prior to starting the angle grinder that is clamped in the stand, ensure that the angle grinder is securely clamped to the stand and that the disc will not touch the baseplate while it is cutting, but rather will enter into the determined cutting groove on the baseplate of the stand and ensure that the angle grinder guard covers as much of the cutting disc as possible in the direction towards the user to serve as protection of the user against any potential deflected particles. If necessary, adjust the position of the angle grinder guard to the optimal position and secure the cover firmly in place. Never operate an angle grinder without a properly installed guard as this could lead to injury by fragments flying from the angle grinder.

## IV. General safety instructions for power tools

### ⚠ WARNING!

**It is necessary to read all the safety instructions, the user's manual, images and regulations supplied with this power tool.** Not adhering to any of the following instructions may lead to injury by electrical shock, a fire and/or a serious injury to persons.

**All the instructions and the user's manual must be kept for possible future reference.**

The term „power tool“ in all hereafter provided warnings is defined as a tool powered from the power grid (via a power cord) or a tool powered from a battery (without a power cord / cordless).

### 1) SAFETY IN THE WORK AREA

a) **The work area needs to be kept clean, tidy, and well lit.** Untidiness and dark areas in the work area are sources of accidents.

b) **The power tool must not be used in environments where there is an explosion hazard, where there are flammable liquids, gases or dust.** The power tool generates sparks which could ignite dust or vapours.

c) **When using the power tool, it is necessary to prevent children and other persons access.** If the user becomes distracted, they may lose control over the activity being performed.

### 2) ELECTRICAL SAFETY

a) **The plug on the power cord must correspond to the power socket outlet. The power plug must never be modified in anyway. Socket adapters must not be used with power tools that have a safety earth grounding connection.** Power plugs that are not damaged by modifications and that correspond to the power socket will limit the danger of injury by electrical shock.

b) **The user's body must not come into contact with grounded objects, such as pipes, central heating radiators, stoves and refrigerators.** The risk of injury by electrical shock is greater when your body is in contact with the ground.

c) **Power tools must never be exposed to rain, moisture or wetness.** The entry of water into the power tool increases the danger of injury by electrical shock.

d) **The flexible power cord must not be used for any other purposes. Power tools must not be carried or pulled by the power cord, nor may the power plug be disconnected by pulling on the power cord. The power cord must be protected against heat, grease, sharp edges or moving parts.** Damaged or tangled power cords increase the danger of injury by electrical shock.

e) **If the power tool is used outdoors, an extension cord suitable for outdoor use must be used.** Using extension cords designed for outdoor use, limits the risk of injury by electrical shock.

f) **If the power tool is used in damp areas, it is necessary to use a power supply protected by a residual current device (RCD).** The use of an RCD limits the danger of injury by electrical shock.

The term „residual current device (RCD)“ may be substituted for by the term „ground fault circuit interrupter (GFCI)“ or „earth leakage circuit breaker (ELCB)“.

### 3) SAFETY OF PEOPLE

a) **When using the power tool, the user must be attentive and pay attention to what they are currently doing and must concentrate and use common sense. The power tool must not be used when the user is tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** Momentary inattentiveness when using the power tool may result in serious injury to persons.

b) **Use personal protective aids. Always wear eye protection.** Use protective aids, such as a respirator, safety footwear with anti-slip soles, hard head cover or hearing protection appropriately to the work conditions; they reduce the risk of injury to persons.

c) **It is essential to avoid accidentally starting the power tool. It is necessary to check that the trigger is in the Off position before plugging the power plug into a power socket and/or when connecting the battery pack, lifting or carrying the power tool.** Carrying the power tool with a finger on the trigger or connecting the power tool's plug with the switch engaged may cause an accident.

d) **It is necessary to remove all adjustment tools and spanners before turning on the**



**power tool.** An adjustment tool or spanner left attached to a rotating part of the power tool may result in injury to persons.

- e) **The user may only work in locations that they can reach safely. The user must always maintain a stable stance and balance.** This will provide better control over the power tool in unforeseeable situations.
- f) **Dress in an appropriate manner. Do not wear loose clothing or jewellery. The user must ensure that they have hair and clothing at a sufficient distance from moving parts.** Loose clothing, jewellery and long hair may become caught in the moving parts.
- g) **If there is equipment available for the extraction and collection of dust, it is necessary that such equipment is connected and used correctly.** The use of such equipment may limit the danger posed by the created dust.
- h) **The user must not become complacent and start ignoring the fundamentals of power tool safety due to the routine arising from frequent use of the power tool.** Careless activity may cause serious injury within a fraction of a second.

#### 4) OPERATING AND MAINTAINING POWER TOOLS

- a) **Power tools must not be overloaded. It is necessary to use power tools that are designed for the work being performed.** Appropriate power tools for a given task will do the job better and with greater safety.
- b) **Power tools that cannot be turned on and off with a trigger/switch must not be used.** Any power tools that cannot be controlled using a trigger/switch are dangerous and must be repaired.
- c) Before making any adjustments, replacing accessories or before storing the power tool, it is necessary to pull the power plug out of the power socket and/or remove the battery pack out of the power tool, if it is removable. These preventative safety measures limit the danger of accidentally starting the power tool.
- d) **When not used, the power tool must be stored out of children's reach, and persons**

**not acquainted with the power tool or these instructions must not be permitted to use the power tool.** A power tool in the hands of inexperienced users is dangerous.

- e) **Power tools and accessories need to be maintained. It is necessary to check the adjustment of moving parts and their movement; focus on cracks, broken parts or any other circumstances that may threaten the proper operation of the power tool. If the power tool is damaged, it is necessary to have it repaired before using it again.** Many accidents are caused by insufficiently maintained power tools.
- f) **It is necessary to keep cutting power tools clean and sharp.** Correctly maintained and sharpened cutting power tools are less likely to get stuck on material or to jam and they are also easier to control.
- g) **It is necessary to use power tools, accessories, working tools, etc. in accordance with these instructions and in such a manner as prescribed for the specific power tool with respect to the given work conditions and the type of work being performed.** Using power tools for tasks other than for which they are designed may lead to dangerous situations.
- h) **Handles and grip surfaces must be kept dry, clean and free of grease.** Slippery handles and grip surfaces do not ensure a safe grip and control over the power tool in unexpected situations.

#### 5) SERVICE

- a) **The power tool must be repaired by a qualified person that will use identical spare parts.** This will ensure that the same level of safety will be achieved as before the repair of the power tool.

## V. Safety instructions for angle grinders

### 1) SAFETY INSTRUCTIONS FOR ANGLE GRINDERS

- a) **The user and any bystanders must stand in such a way that they are located away from the plane of the rotating disc.** The protective guard helps to protect the user against fragments from a damaged disc and accidental touching of the disc.
- b) **This power tool must only be used with discs from reinforced bonded abrasives or diamond cutting discs.** The simple fact that an accessory can be attached to a given power tool does not guarantee its safe operation.
- c) **The nominal speed of accessories must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories that operate at higher speeds than their nominal speed may break and disintegrate.
- d) **Discs must only be used in accordance with their recommended use. For example: it is not permitted to use the side of a cutting disc.** Abrasive cutting discs are intended for peripheral grinding, and lateral forces acting on these discs could fracture them.
- e) **It is always necessary to use undamaged disc flanges, which have the correct diameter for the selected disc.** Correct disc flanges support the disc thereby reduce the risk of the disc cracking.
- f) **The outer diameter and thickness of the accessory must be within the limits of the nominal range for the given power tool.** Accessories of incorrect size cannot be sufficiently screened or controlled.
- g) **The clamping dimensions of the discs and flanges must be appropriate for mounting on to the spindle of the power tool.** Discs and flanges that have clamping holes that do not correspond to the clamping parts of the power tool will be unbalanced, will vibrate excessively and may result in loss of control of the power tool.
- h) **Do not use damaged discs. Before every use, it is necessary to check the disc for chipping or cracking. If the power tool or the disc are dropped, check them for damage or install an undamaged disc. After checking and installing a disc, the**

**user and bystanders must stand away from the plane of the rotating disc, and allow the power tool to run at the highest speed without load for one minute.** A damaged disc will usually break during this test period.

- i) **Personal protective aids must be used. Depending on the level of use, it is necessary to use a face shield or protective glasses or goggles. A dust mask, hearing protection, gloves and work apron capable of stopping small fragments of the abrasive or workpiece must be worn.** Eye protection must be able to stop flying fragments that are created during various work activities. A dust mask or respirator must be able to filter out particles created during a given activity. Long term exposure to high intensity noise may result in hearing loss.
- j) **Bystanders must maintain a safe distance from the work area. Everybody that enters the work area must use personal protective work aids.** Fragments from the workpiece or a damaged disc may fly out and cause injury also outside the direct vicinity of the work area.
- k) **The flexible power cord must be located out of range of rotating accessories.** In the event that the user loses control, the flexible power cord could be cut or jammed, and a hand or arm of the user may be pulled into the rotating disc.
- l) **The vents on power tools must be cleaned regularly.** The motor fan may draw dust into the case and excessive accumulation of metal dust may create an electrical hazard.
- m) **The power tool must not be used in the vicinity of flammable materials. The power tool may not be used when located on a flammable surface, for example on wood.** These materials could catch on fire from the emitted sparks.
- n) **Accessories that require cooling with a liquid must not be used.** Using water or other cooling liquids may cause injury or death by electrical shock.

### 2) KICKBACK AND RELATED INSTRUCTIONS

Kickback is a sudden reaction to the clamping or jamming of a rotating disc. The clamping or jamming causes the rotating disc to stop abruptly, which subsequently causes that the uncontrollable cutting unit is flung upwards towards the user.









For example, if the abrasive disc is clamped or jammed in a workpiece, the edge of the disc that is entering the clamping location may enter the surface of the material and cause the disc to be pushed out upwards or ejected. In such cases, grinding discs may also crack.

Kickback results from the incorrect use of the power tool and/or incorrect work procedures or conditions, and can be prevented by properly adhering to appropriate measures specified below.

- a) **The power tool needs to be held firmly and a correct body and hand posture must be maintained to resist kickback forces.** *The user is capable of controlling the kickback force acting upwards if appropriate measures are adhered to.*
- b) **Not standing in the plane of the rotating disc.** *If kickback occurs, it will thrust the cutting unit upwards and towards the user.*
- c) **It is forbidden to attach a woodworking saw disc, a segmented diamond disc with segments the circumferential gap between the segments is greater than 10 mm, or a saw disc with teeth.** *These saw blades very often cause kickback and loss of control.*
- d) **The disc must not jam into the material, nor may excessive pressure be exerted on it. One must not attempt to achieve an excessive cutting depth.** *Overloading the disc increases the load and tendency towards warping or jamming of the disc in the cut and the possibility of kickback or the disc cracking.*
- e) **If the disc jams inside a cut or the cutting task is for some reason interrupted, the cutting unit must be turned off and held fixed until the disc comes to a complete stop. The user must never attempt to pull a disc out of a cut while the disc is moving because kickback could occur.** *It is necessary to identify the causes of the disc jamming and take steps to eliminate these cause.*
- f) **When an accessory is inserted inside a workpiece, the cutting task must not be resumed. The disc is allowed to reach full speed and is then again plunged into the cut.** *If the power tool is restarted with the disc still plunged inside the workpiece, it may jam, it may be pushed upwards or kickback may result.*

- g) **Any extra-large workpieces need to be supported to reduce the risk of clamping the disc and kickback.** *Large workpieces have a tendency to buckle under their own weight. Bottom supports must be placed underneath the workpiece near the cutting line and near the edges on both sides of the disc.*

## VI. Meaning of markings on the product - safety instructions

	Read the user's manual before use.
	Persons in the work area must wear certified hearing protection with a sufficient level of protection.
	The user and other persons in the work area must wear impact-resistant eye protection with protective side guards.
	The user and other persons in the work area must use FFP2 or FFP3 respiratory tract protection; the inhalation of dust is damaging to health.
	When working, use protective gloves, particularly when handling the disc.
	It meets the respective EU harmonisation legal directives.
	Risk of injury (being cut) by the rotating disc. Keep your hands at a sufficient distance from the cutting location.
	The stand is intended to be used by a single person.
SN:	The product is marked with the year and month of its manufacture and its series.

## ES Declaration of Conformity

Subject of declaration - model, product identification:

Extol® Premium 8888110  
Angle grinder stand for a disc diameter of 180/230 mm

Manufacturer Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • Company ID No.: 49433717

hereby declares  
that the product described above is in conformity with all relevant stipulations of the harmonising legal regulation of the European Union: 2006/42 ES;

**Harmonisation norms (including their amendments, if any exist), which were used in the assessment of conformity and on the basis of which the Declaration of conformity is issued:**

EN ISO 12100:2010; EN 614-1:2006+A1:2009; EN 894-3:2000+A1:2008;  
EN ISO 4628-3:2016; EN 62841-1:2015; EN 62841-3-10:2015.

The technical Documentation (2006/42 ES) has been drawn up by Martin Šenkýř with a registered company office at the address Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Czech Republic. The technical documentation (2006/42 ES) is available at the aforementioned business address of Madal Bal, a.s.

**Place and date of issue of ES Declaration of Conformity:** Zlín 28. 02. 2023

Person authorised to write up the ES Declaration of Conformity on behalf of the manufacturer (signature, name, function)



Martin Šenkýř  
Member of the Board of the manufacturer